

Conseil d'administration CSR Chaleur

Réunion ordinaire

Procès-verbal

le jeudi 17 novembre 2022

18 h 30

Salle de conférence CSR Chaleur

702, rue Principale, suite 2

Petit-Rocher

Présence	Kim Chamberlain, Bathurst Edgar Aubé, Beresford Charles Doucet, Nigadoo Maxime Lejeune, Pointe-Verte Paul Arseneault, Belledune Donald Gauvin, DSL Paul Robichaud, DSL Laura McNulty, DSL Darryl Branch
Membre absent :	Rachel Boudreau, Petit-Rocher
Personnel :	Jocelyne Hachey, Directrice générale Dayna Carroll, Directrice de la Gestion des déchets solides Shirley deSilva, directrice développement économique et touristique Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux, Environnement et Gouvernements locaux Carolle Roy, Adjointe à la direction

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue

La réunion est appelée à l'ordre par la présidente, Madame Kim Chamberlain, à 18 h 30.

2. Présence et constatation du quorum

La présidente déclare que le quorum est atteint.

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Maxime Lejeune

Appuyé par : Laura McNulty

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

4. Déclarations de conflits d'intérêts

Aucune

5. Procès-verbal

5.1 Adoption du procès-verbal du 19 octobre 2022

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Edgar Aubé

QUE le procès-verbal du 19 octobre 2022 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.1.1 Affaires découlant du procès-verbal

La directrice générale révise les affaires découlant du procès-verbal;
CSR3-128-5.1.1.

6. Correspondance

Aucune

7. Présentation - Touriscope

Adoption du plan d'action 2023-2025 de Tourisme Chaleur

Depuis 2017, Tourisme Chaleur est le principal promoteur du marketing de destination pour le tourisme régional. À l'automne 2020, Tourisme NB a demandé à toutes les régions de mettre à jour leurs plans d'action.

Touriscope a entrepris le travail ainsi que le processus de consultation avec les différents acteurs touristiques locaux, à l'aide d'enquêtes, de groupes de discussion et d'ateliers de co-création.

Le plan repose sur trois piliers fondamentaux :

-) Renforcement des capacités de Tourisme Chaleur
-) La création de liens entre les acteurs du tourisme
-) Le développement de la destination

Dans le cadre de l'exercice de planification stratégique, Tourisme Chaleur a défini sa raison d'être, sa vision et sa mission, afin de demeurer dans la perspective de demeurer dynamique.

Le rapport présente une stratégie pour aller de l'avant.

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Maxime Lejeune

QUE le Plan d'action 2023-2025 de Tourisme Chaleur soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

8. Service Gestion des déchets solides

8.1 Surplus fin d'année 2022

La directrice du service de Gestion des déchets solides présente deux résolutions pour transférer les surplus de fin d'année.

Proposé par : Maxime Lejeune

Appuyé par : Laura McNulty

QU'un montant de **50 000\$** surplus anticipé au 31 décembre 2022, pour la gestion des déchets solides, soit transféré du compte courant au fonds réserve de fonctionnement.

MOTION ADOPTÉE

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Darryl Branch

QU'un montant de **100 000\$** de surplus anticipé au 31 décembre 2022, pour la gestion des déchets solides, soit transféré du compte de fonctionnement au fond réserve de capital pour l'équipement.

MOTION ADOPTÉE

8.2 Avis aux municipalités et la province - Commission des emprunts de capitaux par les municipalités

La Commission de services régionaux Chaleur désire soumettre à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités une demande d'autorisation d'emprunt pour une dépense en capital pour les termes et montants suivants :

Fin : Service relatif à l'hygiène

	Somme	Durée
Cellules	1 380 500\$	3 ans
Aménagement forestier	20 000 \$	3 ans
Tuyaux	19 000 \$	3 ans
Ingénierie	175 000 \$	3 ans
Total	1 594 500 \$	

Conformément à l'article 28 de la Loi sur la prestation des services régionaux, la Commission de services régionaux Chaleur doit envoyer un avis aux municipalités participantes, au gestionnaire du district de services locaux et au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux les informant de l'intention de la Commission de services régionaux Chaleur de soumettre à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités une demande d'autorisation d'emprunter la somme de 1 594 500 \$.

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Edgar Aubé

QUE la directrice générale soit autorisée à faire parvenir un avis aux municipalités participantes, au gestionnaire des districts de services locaux ainsi qu'au ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux les informant de l'intention de la Commission de services régionaux Chaleur de soumettre à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités une demande d'autorisation d'emprunter la somme de 1 594 500 \$.

MOTION ADOPTÉE

8.3 Résolution - Travaux d'ingénierie 2023

Attendu que le budget d'immobilisation 2023 qui comprend les frais d'ingénierie liés aux travaux d'infrastructure 2023 a été présenté au conseil d'administration de la CSR Chaleur;

Proposé par : Maxime Lejeune

Appuyé par : Paul Robichaud

QUE la Commission de services régionaux Chaleur retienne les services de Roy Consultants pour la somme de 170 000 \$ plus taxes afin de débiter la conception et mise en œuvre des travaux d'infrastructures civiles prévus pour l'année 2023.

MOTION ADOPTÉE

8.4 Présentation et adoption du mandat du comité Surveillance Red Pine

La directrice générale présente la dernière version des termes de référence du Comité Surveillance Red Pine qui inclut les amendements proposés par le conseil lors de la dernière réunion, soit le 19 octobre 2022. Les amendements sont surlignés en jaune dans la version CSR3-128-8.4.

Les membres du Conseil conviennent que 6 membres de la communauté d'Allardville est un nombre excessif et suggèrent de diminuer le nombre à 4. Le Conseil accepte de donner la parole à Mme Nathalie Paulin qui partage son mécontentement.

8.4.1 Résolution

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Laura McNulty

QUE le conseil d'administration autorise Mme Nathalie Paulin, présidente du DSL d'Allardville, à prendre la parole devant le conseil.

MOTION ADOPTÉE

8.4.2 Résolution

Proposé par : Maxime Lejeune

Appuyé par : Paul Robichaud

QUE le nombre de membres représentant la communauté d'Allardville sur le comité soit quatre (4) membres au lieu de six (6).

8.4.2.1 Amendement à la résolution

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Darryl Branch

QUE la motion qu'il ait quatre (4) membres représentant la communauté d'Allardville sur le comité soit amendée à trois (3).

Cinq (5) OUI : Donald Gauvin, Darryl Branch, Paul Arsneault, Charles Doucet and Kim Chamberlain

Quatre (4) NON : Maxime Lejeune, Paul Robichaud, Laura McNulty et Edgar Aubé

MOTION AMENDÉE ADOPTÉE

MOTION PRINCIPALE ADOPTÉE AVEC AMENDEMENT

8.4.3 Résolution

Proposé par : Maxime Lejeune

Appuyé par : Paul Robichaud

QUE le mandat du comité soit adopté avec les modifications suivantes:

1. Sous la durée du mandat, la première fraction sortante est tirée au sort s'il y a le besoin.
2. Il y aura trois (3) membres et non six (6) représentant la communauté d'Allardville de façon indépendante par cette dernière, tel qu'indiqué dans la résolution précédente.

3. Le conseil s'engage à réviser le mandat un (1) an après la création du comité.

MOTION ADOPTÉE

9. Service Développement économique et Tourisme

9.1 Présentation et adoption du logo et slogan du Développement économique

Une demande afin de développer une image de marque (branding), un logo un « tag line » et les éléments graphiques nécessaires pour l'établissement d'un Office du développement économique et tourisme Chaleur. Le tout a été présenté au comité aviseur composé de Madame Rachel Boudreau, Monsieur Donald Gauvin, ainsi que Madame Julie Pinette de la Chambre de commerce Chaleur. La directrice du service de Développement économique et Tourisme présente le logo et slogan proposé pour le service.

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Maxime Lejeune

QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur adopte le nouveau logo et slogan tel que recommandé par le comité aviseur.

MOTION ADOPTÉE

9.2 Résolution pour l'achat d'une borne électrique

ATTENDU que la Commission de services régionaux Chaleur désire s'équiper d'une borne électrique de charge rapide et de la mettre à disposition de ses clients;

ATTENDU que la Commission de services régionaux Chaleur accepte de participer au projet d'installation d'une borne électrique mis en place par l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick pour l'installation d'une borne électrique de niveau 3;

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Paul Robichaud

QUE le conseil d'administration accepte de budgéter la somme qui correspond à 50% de la somme totale du projet, pour l'année fiscale 2024 sachant que des financements d'ordre provincial, fédéral et privé seront probables pour diminuer les coûts totaux du projet.

MOTION ADOPTÉE

10. Réforme - Mise à jour

Lettre de la ville de Bathurst au ministre Allain

11. Affaires reportées

Aucune

12. Affaires nouvelles

Aucune

13. Levée de l'assemblée

La séance est levée à 20 h 45.

Kim Chamberlain, présidente

Jocelyne Hachey, directrice générale

Chaleur RSC Board of Directors

Regular meeting

Minutes

Thursday, November 17, 2022

6:30 pm

Chaleur RSC Board Room

702 Main Street, suite 2

Petit-Rocher

Recording of attendance Kim Chamberlain, Bathurst
Edgar Aubé, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Maxime Lejeune, Pointe-Verte
Paul Arseneault, Belledune
Donald Gauvin, LSD
Paul Robichaud, LSD
Laura McNulty, LSD
Darryl Branch

Member Absent: Rachel Boudreau, Petit-Rocher

Staff: Jocelyne Hachey, Executive Director
Dayna Carroll, Solid Waste Management Director
Shirley deSilva, Economic and Tourism Development Director
Denis Bujold, Local Services Manager, Dept. Environment & Local
Government
Carolle Roy, Executive Assistant

1. Call to order and opening statements

The meeting is called to order by the Chairwoman, Mrs. Kim Chamberlain, at 6:30 p.m.

2. Recording of attendance and verification of quorum

The Chairwoman declares that quorum is met.

3. Adoption of agenda

Moved By: Maxime Lejeune

Seconded By: Laura McNulty

THAT the agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

4. Conflict of interest declarations

None

5. Minutes

5.1 Adoption of minutes of October 19, 2022

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Edgar Aubé

THAT the minutes of October 19, 2022, be approved as presented.

MOTION CARRIED

5.1.1 Business arising from minutes

The Executive Director reviews the business arising from minutes; CSR3-128-5.1.1.

6. Correspondence

None

7. Presentation - Touriscope

Adoption of Tourism Chaleur 2023-2025 Action Plan

Since 2017, Tourism Chaleur has been as the main destination marketing promoter for regional tourism. In the Fall 2020, NB Tourism requested that all regions update their action plans.

Touriscope undertook the work as well as the consultation process with the various local tourism stakeholders, using surveys, discussion groups and co-creation workshops.

The plan is based on three fundamental pillars:

-) Strengthening the capacity of Tourism Chaleur
-) The creation of links between tourism stakeholders
-) The development of the destination

As part of the strategic planning exercise, Tourism Chaleur defined its purpose, its vision, and its mission, to remain with the perspective of remaining vibrant.

The report presents a strategy to move forward.

Moved By: Charles Doucet

Seconded By: Maxime Lejeune

THAT the Tourism Chaleur 2023-2025 Action Plan be adopted as presented.

MOTION CARRIED

8. Solid Waste Management Department

The Solid Waste Management Director presents two resolutions to transfer the year-end surplus.

8.1.1 End of Year Surplus 2022

Moved By: Maxime Lejeune

Seconded By: Laura McNulty

THAT an expected surplus of \$ **50,000** for the period ending December 31, 2022, for Solid Waste Management, be transferred from the Operating Account to the Operating Reserve Fund.

MOTION CARRIED

8.1.2 End of Year Surplus 2022

Moved By: Charles Doucet

Seconded By: Darryl Branch

THAT an expected surplus of \$ **100,000** for the period ending December 31, 2022, for Solid Waste Management, be transferred from the Operations account to the Capital Reserve Fund for Equipment.

MOTION CARRIED

8.2 Notice to Municipalities and Province - Municipal Capital Borrowing Board

The Chaleur Regional Service Commission would like to submit to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow for a capital expense for the following terms and amounts:

Purpose: Environmental Health Services

	Amount	Terms
Cell	\$ 1,380,500	3 years
Wood clearing	\$ 20,000	3 years
Piping	\$ 19,000	3 years
Engineering	\$ 175,000	3 years
Total	\$ 1,594,500	

In accordance with Article 28 of the Regional Service Delivery Act, the Chaleur Regional Service Commission must send a notice to the participating

municipalities, the Local Service District Manager and the Department of Environment and Local Government to inform them of the Chaleur Regional Service Commission’s intention to submit to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow the amount of \$ 1,594,500.

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Edgar Aubé

THAT the Executive Director be authorized to send a notice to the participating municipalities, the Local Service District Manager and the Department of Environment and Local Government to inform them of the Chaleur Regional Service Commission’s intention to submit to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow the amount of \$ 1,594,500.

MOTION CARRIED

8.3 Resolution - Engineering Work 2023

Whereas that the 2023 Capital Budget which includes engineering fees for the 2023 Infrastructure Work was presented to the Chaleur RSC Board of Directors.

Moved By: Maxime Lejeune

Seconded By: Paul Robichaud

THAT the Chaleur Regional Service Commission retain the services of Roy Consultants for the amount of \$ 170,000 plus applicable taxes, to begin the design and implementation of civil infrastructure work planned for 2023.

MOTION CARRIED

8.4 Presentation and adoption of the Red Pine Environmental Monitoring and Technical Committee Mandate

The Executive Director presented the latest version of the Red Pine Monitoring Committee's Terms of Reference which included the amendments proposed by the Board at the last meeting on October 19, 2022. The amendments are highlighted in yellow in CSR3-128-8.4.

The Board members agree that 6 members from the Allardville community is an excessive number and suggest decreasing the number to 4. The Board agrees to give the floor to Mrs. Nathalie Paulin who shares her dissatisfaction.

8.4.1 Résolution

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Laura McNulty

THAT the Board of Directors allows Mrs. Nathalie Paulin, the president of the Allardville LSD, to address the Board.

MOTION CARRIED

8.4.2 Resolution

Moved By: Maxime Lejeune

Seconded By: Paul Robichaud

THAT the number of committee members representing the Allardville community on the committee be changed from six (6) to four (4).

8.4.2.1 Amendement to the resolution

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Darryl Branch

THAT the motion of four (4) members be amended to three (3).

Five (5) YES: Donald Gauvin, Darryl Branch, Paul Arsneault, Charles Doucet and Kim Chamberlain

Four (4) NO: Maxime Lejeune, Paul Robichaud, Laura McNulty et Edgar Aubé

AMENDED MOTION CARRIED
MAIN MOTION CARRIED WITH AMENDMENTS

8.4.3 Resolution

Moved By: Maxime Lejeune

Seconded By: Paul Robichaud

THAT the mandate of the Environmental Monitoring Committee be adopted with the following amendments:

1. Under composition, there will be three (3), not six (6), members representing the community of Allardville independently by the latter, as indicated in the previous resolution.
2. Under the duration of the mandate, the first outgoing fraction shall be drawn by lot if need be.

3. Under other, the Board agrees to review the mandate one (1) year after the creation of the committee.

MOTION CARRIED

9. Economic Development and Tourism Department

9.1 Presentation and adoption of the Economic Development Logo and Tagline

A request was made to develop a branding, a logo, a tag line and the necessary graphic elements for the establishment of the Chaleur Economic Development and Tourism Office. This was presented to the advisory committee which included Mrs. Rachel Boudreau, Mr. Donald Gauvin, as well as Mrs. Julie Pinette of the Chaleur Chamber of Commerce. The Director of Economic Development and Tourism presents the proposed logo and tagline for the department.

Moved By: Charles Doucet

Seconded By: Maxime Lejeune

THAT the Chaleur RSC Board of Directors adopts the new logo and tagline as recommended by the Advisory Committee.

MOTION CARRIED

9.2 Resolution for the Purchase of an Electrical Terminal

WHEREAS the Chaleur Regional Service Commission wishes to acquire a fast-charging station and make it available to its customers;

WHEREAS the Chaleur Regional Service Commission agrees to participate in the project for the installation of an electrical charging station set up by the “Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick” for the installation of a level 3 electrical charging station;

Moved By: Charles Doucet

Seconded By: Paul Robichaud

THAT the Board of Directors agrees to budget 50% of the total project cost, for the 2024 fiscal year with the understanding that provincial, federal and private funding will likely be forthcoming to reduce the total project costs.

MOTION CARRIED

10. Reform - Update

The facilitator and CEO are working on new terms of reference for adoption by the new board in early January 2023.

Now that the Minister of Local Government and Local Governance Reform has approved the CRSC Board's recommendation for cost-sharing of regional municipal sports infrastructure, an agreement will be signed by the partners. The CRSC will not have a decision-making role, but rather an oversight role on the operations to ensure that the conditions are met.

11. Unfinished business

None

12. New business

None

13. Adjournment

The meeting is adjourned at 8:45 p.m.

Kim Chamberlain, Chairwoman

Jocelyne Hachey, Executive Director